

Ich sehe



# OLYMPUS

AMSTERDAM – BARCELONA – BELGRAD – BERLIN – BRATISLAVA – BRÜSSEL  
BUDAPEST – COIMBRA – HAMBURG – HELSINKI – KOPENHAGEN – LISSABON – LJUBLJANA  
LONDON – LUXEBURG – MAILAND – MOSKAU – MÜNCHEN – MÜNSTER – OSLO – PARIS  
PORTO – PRAG – PRERAU – RIGA – SARAJEVO – SHANNON – SKOPJE – STOCKHOLM  
TALLINN – WILNA – WARSCHAU – WIEN – YORK – ZAGREB – ZÜRICH





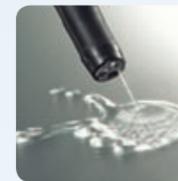
## SEHEN – UND SICHER SEIN

Corporate ..... 06–11



## IMAGING

Kameras und Diktiergeräte ..... 12–19



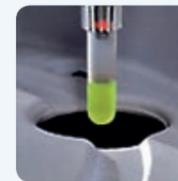
## MEDICAL SYSTEMS

Starre und flexible Endoskopie ..... 20–27



## LIFE AND MATERIAL SCIENCE

Mikroskopie ..... 28–33



## LIFE AND MATERIAL SCIENCE

Diagnostik ..... 34–39



## VORAUSSCHAUEN

Ausblick ..... 40–47



„ Ich sehe Ideen, deren Zeit gekommen ist.  
Und Menschen, die alles daran setzen, dass Visionen  
Wirklichkeit werden. Und ich spüre die Gewissheit,  
dass unsere Vorstellungskraft  
eine unerschöpfliche Energiequelle ist.  
Für heute und noch mehr für die Zukunft.“

# Your Vision, Our Future

**Visionen haben die Kraft, die Grenzen zwischen Träumen und Sehen aufzuheben.** Sie besitzen eine Energie, die die Menschen bei Olympus nutzen, um die Forschung und Entwicklung von neuen Lösungen voranzutreiben. Mit unserem stetig wachsenden Know-how setzen wir in die Realität um, was die Welt heute und morgen braucht. Dabei entstehen immer wieder neue Ideen, die zu innovativen Lösungen für die Anwendung sowohl in der Forschung als auch im Alltag heranreifen.

**So sind wir weltweit führender Hersteller opto-digitaler Produkte geworden** – für Business, Freizeit, Medizin, Wissenschaft und Industrie: Olympus hat weltweit die erste Gastrokamera verkauft. Bei der Entwicklung von Mikroskopiesystemen für die Beobachtung lebender Zellen sind wir Vorreiter. Und in der Spiegelreflexfotografie wurde auf Basis unserer Forschung und Entwicklung der weltweit erste voll-digitale Standard als offene Plattform definiert.

**Olympus prägt eine Kultur für Menschen mit Visionen.** Als internationaler Konzern bauen wir auf Werte, die weltweit zählen: Respekt und Verantwortungsbewusstsein. Auf der Basis von Offenheit und Vertrauen genießen unsere Mitarbeiter großen Handlungsspielraum und sehr gute Aufstiegschancen. Der

Beitrag jedes Einzelnen ist für unseren Erfolg als Unternehmen wichtig. Daher fördern wir mit gezielten, individuell angepassten Trainingsmaßnahmen die persönliche und berufliche Entwicklung der Menschen, die mit uns arbeiten. Die Kooperation in interkulturell zusammengestellten Teams öffnet Horizonte, die uns mit einem globalen Anspruch denken lassen. Gleichzeitig erhalten wir dadurch die Nähe zu den einzelnen lokalen Märkten, um die Wünsche unserer Kunden in unsere Forschungsarbeit zu integrieren.

**Mehr als 4.800 Mitarbeiter arbeiten in der Olympus Europa Gruppe** in fast allen europäischen Ländern für die Geschäftsbereiche: Imaging (Olympus Imaging Europa GmbH), Endoskopie (Olympus Medical Systems Europa GmbH), Mikroskopie und Diagnostik (Olympus Life and Material Science Europa GmbH) sowie in den übergreifenden Unternehmens-Funktionen HR, Finance, IT, Logistik, Corporate Governance und Corporate Communications & Marketing Services (Olympus Europa GmbH).

**Erleben Sie Olympus und was „Your Vision, Our Future“ für uns alle in Zukunft bedeuten kann.**

# Von einer besseren Welt trennt uns oft nur eine gute Idee

**Wer visionär denkt und handelt, muss auch die Nachhaltigkeit seines Handelns im Blick haben.** Olympus ist Mitglied des UN Global Compact, einer internationalen Initiative, der sich Unternehmen und Institutionen angeschlossen haben, die weltweit geltende ethische und soziale Grundsätze zum Bestandteil ihrer Strategie, ihrer Kultur und täglichen Arbeit machen. Als Unternehmen, das in der Fotografie, in der Medizin und in der Wissenschaft tätig ist, ist die Unterstützung dieser Bereiche für uns ein besonderes Anliegen. Zunehmend engagieren wir uns darüber hinaus im gesellschaftlich-sozialen Bereich sowie im Umweltschutz.

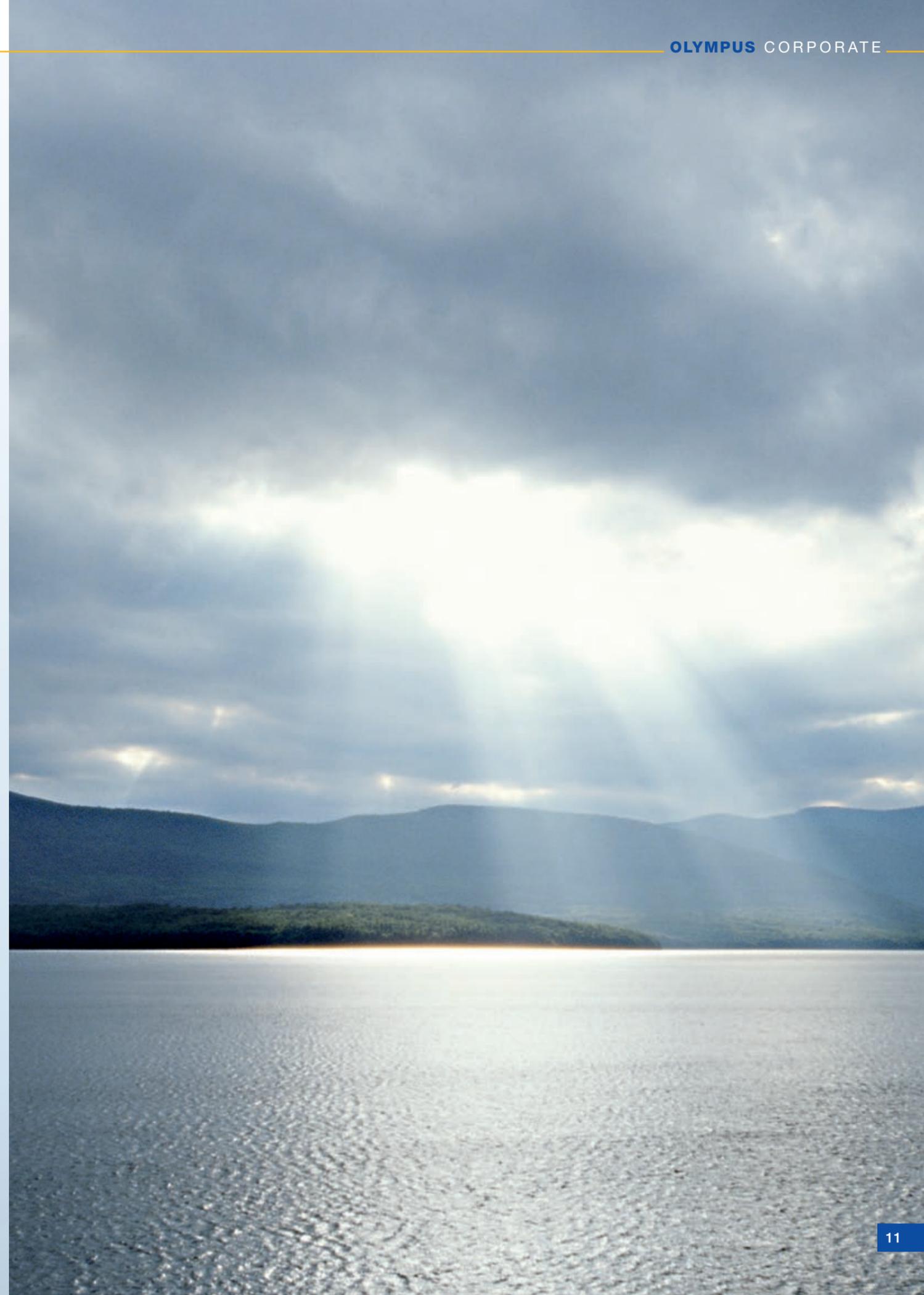
**Die Olympus Europa Stiftung „Science for Life“** fördert Wissenschaft und Forschung, besonders auf dem Gebiet wissenschaftlicher Fotografie, endoskopischer Diagnostik und Therapie, Mikroskopie, klinischer Chemie und Kinderheilkunde. Seit mehr als 15 Jahren werden unterschiedlichste Projekte von Universitäten und Hospitälern in ganz Europa unterstützt. Aus den Mitteln dieser Stiftung sind bislang 1,280 Mio. Euro an Fördermitteln verteilt worden.

**Wir fördern die Veröffentlichung von neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen.** In Kooperation mit dem Fachmagazin Nature unterstützen wir die Herausgabe einer Publikation mit

den neuesten Ergebnissen aus der Zellbiologie-Forschung. Damit erhält insbesondere der wissenschaftliche Nachwuchs weltweit kostenlos Zugriff auf ein einzigartiges Kompendium zur Unterstützung seiner Arbeit.

**In unseren Produktionsstätten gilt der Respekt vor den natürlichen Ressourcen.** Damit setzen wir eine unternehmensweit geltende Umweltschutzklärung von 1992 kontinuierlich in die Tat um. Eine wichtige Säule hierbei ist der schonende und effiziente Verbrauch von Wasser und Energie. So ist durch den Einsatz neuer Fertigungstechnologien in der Endoskop-Produktion in Hamburg der Energieverbrauch enorm reduziert und somit die entsprechende CO<sub>2</sub>-Emission vermindert worden. Und unsere Produktionsstätte in Shannon, Irland, hat zu einem Stromversorger gewechselt, der ausschließlich regenerative Energiequellen für die Stromerzeugung nutzt.

Eine weitere wichtige Säule ist das umweltgerechte Entsorgungsmanagement: In unserer Reagenzienproduktion in Irland haben wir hierfür eine komplett biologische Abwasserbehandlung implementiert. Die konsequente Abfallreduzierung, das Recycling von Rohmaterialien und die Verwendung umweltgerechter Verpackungen sind weitere Beispiele dieser gelebten Haltung bei Olympus.



„Ich sehe, was ich fühle –  
dank dem Bild einer Kamera, die mehr sieht,  
als man mit bloßem Auge wahrnehmen kann.  
Und ich spüre die Gewissheit, dass diese Bilder die  
Erinnerung an diesen Moment so intensiv wachhalten,  
wie ich es genau jetzt erlebe.“

## Imaging

Höchste Präzision für unvergessliche Augenblicke



**Fotos sind Momentaufnahmen unseres Lebens.** Und seit der Entwicklung der ersten Olympus Kamera im Jahr 1936 sorgt Olympus dafür, dass nichts von der Brillanz und dem Zauber eines Augenblicks verloren geht. Was dahintersteckt, sind die permanent weiterentwickelte Präzision und das Know-how, gegenwärtige Grenzen zu überwinden.

**Opto-digitale Spitzentechnologie für Amateure und Profis,** hohe Funktionalität und modernes Design haben unsere Kameras zu den begehrtesten Modellen auf dem Markt gemacht. Das liegt daran, dass wir den stetig zunehmenden Ansprüchen an Amateur- und Profikameras mit immer neuen Produkten und Lösungen begegnen.

**Technologien für ein scharfes Bild der Zukunft.** Produkte von Olympus werden von Anfang an so entwickelt, dass über viele Jahre hinweg eindrucksvolle Ergebnisse entstehen. Zukunftsweisende Technologien fließen frühzeitig in unsere Produkte ein und sichern im Markt für Olympus einen hohen Qualitätsstandard.

**Olympus macht das Bild – und gibt den Ton an.** Was mit einer einzigartigen Aufnahme beginnt, lässt sich bei Olympus ebenso einfach mit Voice Recordern fortsetzen. Gedanken und Ideen lassen sich auf Knopfdruck festhalten und sind jederzeit abrufbar.

„Ich sehe, was ich fühle – dank dem Bild einer Kamera, die mehr sieht, als man mit bloßem Auge wahrnehmen kann. Und ich spüre die Gewissheit, dass diese Bilder die Erinnerung an diesen Moment so intensiv wachhalten, wie ich es genau jetzt erlebe.“

*Eine einzigartige Erfolgsgeschichte: Revolutionäres Design, modernste Fototechnik und eine ungewöhnlich kompakte Bauweise haben die  $\mu$  seit ihrer Einführung 1991 zur weltweit begehrtesten Kameraserie gemacht – und die Legende lebt.*



**DIE VORSTELLUNG VON PERFEKTION – SCHÄRFER ALS DIE REALITÄT**

Wenn sich das Leben von seiner fantastischen Seite zeigt, muss das „Klick“ einer Kamera nicht nur Pixel, sondern auch das Gefühl des Moments einfangen. Und weil die inzwischen legendäre Olympus  $\mu$ -Serie genau diesen Anspruch seit ihrer Markteinführung vor mehr als 15 Jahren erfüllt, ist sie mit über 35 Millionen verkauften Exemplaren zur erfolgreichsten Kameraserie der Welt geworden.

**Analog oder digital: die  $\mu$  verkörpert Vollkommenheit.** Was eine Kamera heute ausmacht – die  $\mu$ -Serie von Olympus bietet es: Sie ist kompakt sowie ergonomisch und damit der ideale Begleiter in einem aktiven Leben. Sie ist ein Design-Objekt

und bietet zudem die Auswahl verschiedenster Farben. Damit passt sie perfekt zu allen Menschen, die ihre Individualität auch mit einer Kamera unterstreichen möchten.

**Bedingungslos gut – unter allen Umständen.** So groß das Abenteuer bei den nächsten Aufnahmen auch sein wird – die stoßfesten und spritzwassergeschützten oder wasserdichten Modelle von Olympus halten das aus – und sie halten fest, worauf es ankommt. Wenn das menschliche Auge an Grenzen stößt, sieht die Kamera, was auf dem Foto sein muss. Bei Nacht, im Regen oder bei sich schnell bewegenden Motiven – die erprobte Kameratechnik von Olympus macht das „Klick“ zum Erlebnis.

**Eingebaut: der persönliche Fotoassistent.** Für Einsteiger und zum Kennenlernen der Möglichkeiten perfekt: Die Kamera sagt im richtigen Moment, was zu tun ist – in bis zu 25 Sprachen. Und weil grenzenlose Abenteuerlust nicht an Land endet, bietet Olympus für diverse Kameras Outdoor- und Unterwassergehäuse – für exzellente Aufnahmen auch unter dem Meeresspiegel.

**Technik der Ästhetik.** Ausgereifte Funktionalität und schönes Design müssen sich nicht ausschließen. Mit ihrem ergonomischen und richtungweisenden Design haben Olympus Produkte Geschichte geschrieben. Außerdem haben sie alle

einen weiteren entscheidenden Beweis angetreten: Mit einer Olympus Kamera setzt sich jeder – vom Profifotografen bis zum Schnapsschussjäger – durch individuelles Design und anspruchsvolle Ergebnisse vom Mittelmaß ab.





*Noch näher, noch schärfer, noch brillanter: Mit Olympus erschließt sich die Welt aus einer ganz neuen Perspektive, in bis zu 10 Millionen Pixeln.*

## DIGITALE FOTOGRAFIE SETZT STANDARDS: NÄHE UND MAXIMALES GEFÜHL

**Technologischer Vorsprung von Olympus – Ihr Vorteil.** Gerade bei professionellen Kamerasystemen zeigt sich unsere Innovationskraft. Im Bereich digitaler Spiegelreflexfotografie hat Olympus seine Kompetenz bei der Weiterentwicklung neuer fotografischer Systeme weiter ausgebaut.

**Von Olympus: das weltweit erste komplett digitale Spiegelreflex-System.** Das E-System nutzt konsequent die Vorteile des gemeinsam mit anderen Herstellern entwickelten Four Thirds-Standards – und setzt für die Profi-Bildqualität Maßstäbe. Weil Gehäuse, Objektive und Blitzsysteme sowie das Zubehör speziell für den digitalen Einsatz konzipiert wurden, nutzt das E-System das enorme Leistungspotenzial

digitaler SLR-Fotografie. Seit 2003 statten wir unsere Kameramodelle mit dem Supersonic Wave Filter aus – eine Eigenentwicklung für garantiert staubfreie Fotografie.

**Der „Four Thirds-Standard“ bedeutet einfach mehr Flexibilität.** Art und Größe unserer Bajonett-Anschlüsse sowie die Größe des Bildkreises und das Auflagenmaß des Bildsensors wurden vereinheitlicht. So lassen sich zukünftig die Objektive all jener Hersteller untereinander tauschen, die sich wie Olympus an den Four Thirds-Standard halten. Gleichzeitig ist es gelungen, die Gehäuse und Objektive noch kompakter zu bauen. Für uns ist das der Beweis, dass der Four Thirds-Standard eine vielversprechende Plattform für weitere



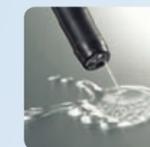
Entwicklungen sein wird. Dabei übernehmen wir gern die Vorreiterrolle.

### **Das Olympus E-System – zukunftsweisend und komplett.**

Zunächst: Das E-System fasst alle digitalen Systemkameras von Olympus und deren Zubehör zusammen. Mit 17 ZUIKO DIGITAL Objektiven bieten wir von Olympus als bisher einziger Hersteller ein Objektiv-Sortiment mit einem derart weiten Spektrum an, das explizit auf digitale Bedürfnisse zugeschnitten ist. Die Einbindung der Kameramodelle in ein komplettes System ist für uns Ausdruck einer Qualität, die einen führenden Kamerahersteller auszeichnen sollte.

**Systematisch für die Zukunft gerüstet:**  
Das E-System ist das einzige allein auf digitale Bedürfnisse zugeschnittene Kamerasystem.

„Ich sehe, dass unheilbare Krankheiten immer rechtzeitig entdeckt werden können. Und ich spüre die Gewissheit, dass die Medizin die Signale des Körpers so früh erkennt, dass wir Leben erhalten.“



## Endoskopie

Frühzeitig erkennen und schonend heilen

**Lange und gesund leben – keine Vision hat die Menschheit seit je mehr bewegt.** Als Olympus 1950 die weltweit erste Gastrokamera vorstellte, war ein Meilenstein in der Früherkennung des Magenkrebses erreicht. Ein junger, ehrgeiziger Arzt gab den Anstoß dazu, weil er sich traute, weit über das Realisierbare hinauszudenken. Er fand Gehör, weil Ausgang und Ziel der Arbeit von Olympus der intensive Austausch mit den Menschen und ihren Bedürfnissen ist.

**Im Dialog mit dem Leben – und mit dem, was es braucht.** In einer Gesellschaft, in der die Menschen immer älter werden und zugleich geringere Budgets für ihre medizinische Behandlung zur Verfügung stehen, bringt Olympus Vorsorge und Effizienz auf die dem Menschen angemessenste Art zusammen – und wird seiner Verantwortung als führendes medizintechnisches Unternehmen gerecht:

Das Endoskopie-Sortiment von Olympus erlaubt bei der Früherkennung und bei minimal-invasiven Therapien eine sichere Diagnose und damit eine erfolgreiche Behandlung. Innovative Endoskopie- oder Ultraschallsysteme für die gastro-enterologische Diagnostik und Therapie und endochirurgische Instrumente für Urologie, Chirurgie, Gynäkologie oder Orthopädie erweitern zusätzlich die Möglichkeiten.

**Modularität als ausbaufähige Basis für Systemplattformen.** Olympus will die stetige Optimierung diagnostischer Verfahren und eine langfristige Planungssicherheit für Investitionen gewährleisten. Das gelingt uns mit bewährten Systemen zur Wiederaufbereitung, reichhaltigem Zubehör, Dokumentationssoftware und umfassenden Servicedienstleistungen – für Partnerschaften weit über den Kauf hinaus.

„Ich sehe, dass unheilbare Krankheiten immer rechtzeitig entdeckt werden können. Und ich spüre die Gewissheit, dass die Medizin die Signale des Körpers so früh erkennt, dass wir Leben erhalten.“

**HDTV**<sup>1080i</sup>  
EVIS  
EXERA II

Die erste universale Plattform für alle endoskopischen Anwendungen: Das Videosystem EVIS EXERA II bietet dank HDTV-Technologie eine nie gesehene Bildqualität für die starre und flexible Endoskopie.



Advanced  
**EndoALPHA**

Perfekt koordiniert:  
Die systematische Integration aller Systeme bildgebender Verfahren in den Operationsraum sorgt für einen optimierten Arbeitsablauf und einen verlustfreien Datentransfer. Dieses schafft beste Voraussetzungen für eine zuverlässige Diagnose und Therapie.

## WENN DIE NEUGIER DER WISSENSCHAFT HEILEN HILFT

### Immer mehr erkennen für wirkungsvollere Therapien.

Endoskopie „made by Olympus“ hebt menschliche Grenzen der Wahrnehmung auf. So beweist das EVIS EXERA II als derzeit vielseitigstes endoskopisches Videosystem weltweit mit einem beeindruckend optimierten Workflow, welcher einen Vorsprung 50 Jahre Entwicklungsarbeit auf diesem Gebiet bedeuten können.

### Spitzentechnologie aus Japan trifft Präzision aus Deutschland.

Opto-digitale Spitzentechnologie von Olympus und die deutsche Vorliebe für mechanische Präzisionsarbeit in einem Produkt vereint: Mit der Integration der 1080i-HDTV Technologie liefert das EVIS EXERA II so viel mehr Bildinformation, dass auch feinste Strukturen gestochen scharf abgebildet

werden. Mit unserem Dokumentationssystem ENDOBASE können die Bilder im 1080i-HDTV-Format gespeichert und weiterverarbeitet werden. Damit ist die Endoskopie endgültig im digitalen Zeitalter angekommen. Doch damit nicht genug: Um den Kontrast verschiedener Strukturen zu erhöhen, wurden neue, starke bildverarbeitende Funktionen wie NBI (Narrow Band Imaging) und PDD (Photo Dynamic Diagnosis) integriert. Olympus nimmt damit einmal mehr die Verantwortung des Marktführers wahr.

**EVIS EXERA II – ein System für alle Fachbereiche.** Das multifunktionale EVIS EXERA II öffnet den Weg in die Zukunft und hin zu allen Systemen: Es garantiert erstmals die 100%ige Kompatibilität von flexiblen und starren Endoskopen.

Vorbei die Zeiten, in denen jedes Fachgebiet ein anderes endoskopisches System benötigte. Arzt und Personal können sich an nur einem Gerät schulen lassen und sind damit für alles ideal vorbereitet. Die Investition zahlt sich schnell aus: Mehrkosten entfallen, da vorhandenes Zubehör weiterverwendet wird.

**Vier weitere Weltpremierer in einem System.** Das vollständige System gibt es so nur von Olympus: mit einem extrem dünnen 4,9-Millimeter-Gastroskop, dem 170-Grad-Weitwinkel-Kolonoskop, dem preisgekrönten HD EndoEye sowie den HDTV-fähigen Gastro- und Kolonoskopen. Die zuverlässige Aufbereitung der flexiblen Endoskope mit dem Olympus ETD System garantiert dem Patienten einen sicheren Eingriff

und ist die zuverlässigste und schnellste Methode zur Wiederaufbereitung. Behandlungszyklen können so zugunsten einer kostenbewussten Behandlung verkürzt werden.

**EVIS EXERA II im OP: offen für alle Medien und für die Zukunft.** Den Systemgedanken setzt Olympus vor allem bei der nahtlosen Integration von EVIS EXERA II zusammen mit ENDOBASE im Operationssaal um. Bilder und Videos können direkt vom Endoskop gespeichert werden und stehen über die Kommunikations-Schnittstellen HL7 und DICOM sofort krankenhausweit zur Verfügung. Exzellente Diagnose- und Behandlungsergebnisse erfüllen so die Erwartungen an eine wirtschaftliche Endoskopie.

*Opto-digitale Spitzentechnologie auf kleinstem Raum: Mit nur 26 mm Länge ist die ultrakompakte EndoCapsule bahnbrechend bei Diagnosen innerhalb des schwer zugänglichen Dünndarms.*



*Umfassende Sicherheit: Das OP-Kontrollsystem Advanced EndoAlpha überwacht und dokumentiert zuverlässig jeden Eingriff.*



*Maßgeschneidertes Zubehör für jede Anwendung: mehr als 800 Endo-Therapie-Produkte aus allen Bereichen der Endoskopie – Gastroskopie, Kolonoskopie, Bronchoskopie und starrer Endoskopie.*



*Maximale Kontrolle für maximale Effizienz: Das weltweit erste Ultraschall-Punktions-Bronchoskop setzt einen neuen Standard bei der Klassifizierung von Lungentumoren.*

## OPERATION ZUKUNFT – GROSSE PERSPEKTIVEN AUF KLEINSTEM RAUM

**Je weniger invasiv die Eingriffe bei einer OP sind, desto besser für den Patienten.** Deshalb sehen wir für den Operationssaal der Zukunft eine Integration bildgebender Verfahren in der HDTV-Technologie, die sich mit unseren Instrumenten und Geräten direkt auf dieses Ziel zubewegt: Das OP-Kontrollsystem AdvancedEndoAlpha setzt auf die zentrale Kontrolle aller Geräte. Außerdem ermöglicht es die präzise Datensammlung und -archivierung. Seine offene, modulare Auslegung macht es zum Vorreiter bei Flexibilität und Effizienz im Operationssaal.

**Minimal-invasive Diagnostik in vielfältigen Anwendungsbereichen.** Nachdem Olympus bereits 1980 mit der Entwicklung des Ultraschall-Endoskops begonnen hatte, ist zum Beispiel

die Untersuchung der Lunge durch die Endosonografie heute Realität geworden. Das weltweit erste Ultraschall-Punktions-Bronchoskop verspricht eine besonders hohe Treffsicherheit bei der diagnostischen Punktion von Lymphknoten und erleichtert damit die Klassifizierung von Lungentumoren und der daraus resultierenden Therapieentscheidung. Geringere Invasivität, hohe Effektivität und sinkende Kosten sind die direkten Folgen.

**Ultrakompakt und präzise: die Olympus EndoCapsule.** Für eine präzisere Diagnose und Therapie in besonders schwer zugänglichen Regionen wie dem Dünndarm konnten wir mit der EndoCapsule ein Produkt mit nie zuvor dagewesener

Bildqualität auf den Markt bringen: So liefern beispielsweise bewegte Farbbilder eine aussagekräftige Entscheidungsgrundlage für die weitere Behandlung, und das als nicht invasive Methode. Dabei kommt bewährte Olympus Technologie wie CCD-Bildsensoren und eine bestechend leistungsfähige Helligkeitsregelung für eine hochauflösende Bildgebung zum Zug. Der leicht zu bedienende Real Time Viewer erlaubt zuverlässige Überwachung in Echtzeit.

**Qualitätskontrolle durch Dokumentation.** Die Dokumentationssoftware ENDOBASE erlaubt die Integration bislang isolierter Systeme. ENDOBASE bringt Untersuchungszeiten, Aufbereitungszyklen, Befunde und Abrechnungsdaten sowie die

gesamte Ablaufplanung zusammen, protokolliert sie und ist damit ein ausgezeichnetes Instrument zur Qualitätskontrolle.

**Der Vorteil unseres Systems: Komplettlösungen aus einer Hand.** Den Erwartungen immer einen Schritt voraus zu sein, bedeutet für uns auch die ständige Weiterentwicklung und Verbesserung des Equipments: Mehr als 800 Endo-Therapie-Produkte aus allen Bereichen der Endoskopie – Gastroskopie, Kolonoskopie, Bronchoskopie, Chirurgie, Gynäkologie, Laparoskopie, Urologie, Reinigung und Desinfektion – ergänzen die Systeme perfekt und machen uns zu dem Kompletthanbieter für alle Anforderungen sowohl im OP als auch in der Endoskopie-Abteilung.

## Mikroskopie



Das Wesentliche genau im Blick

„Ich sehe das Unsichtbare. Ich bewege mich darin wie durch die Straßen einer großen Stadt.

Und ich spüre die Gewissheit, dass wir selbst auf einem einzigen Nanometer unendlich viel Neues entdecken werden – fürs Leben und für unsere Zukunft.“

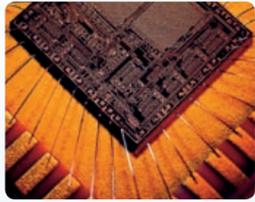
**Vor dem Verstehen kommt das Erkennen.** Visuelle Eindrücke formen unser Bild von der Welt. Nicht ohne Grund sprechen wir oft auch von „Einsichten“, wenn wissenschaftliche Erkenntnisse gemeint sind. Als einer der weltweit führenden Anbieter von professionellen Mikroskopie-Lösungen schafft Olympus die Voraussetzungen dafür, dass jeder Erkenntnisfortschritt von einer entscheidenden, ebenfalls ursprünglich rein visuellen Grundeigenschaft begleitet wird: Klarheit.

**Vielfalt bis ins kleinste Detail.** Für die oft sehr verschiedenartigen Anforderungen professioneller Mikroskopie in den Bereichen Medizin, Forschung, Lehre und Industrie hat Olympus eine konsequent einfache Antwort gefunden: Systemlösungen. In enger Zusammenarbeit mit den jeweiligen Anwendern verbinden wir Mikroskop, Kamera, Steuerung, Imaging, Hard- und Software zu ganzheitlichen

Systemen, die alle individuellen Kriterien ihres Einsatzbereichs präzise erfüllen. Weil unser umfassendes Expertenwissen uns erlaubt, jedes Projekt aus der maßgeblichen Perspektive heraus zu gestalten: aus der unserer Kunden.

Und mehr als das – denn unsere einzigartige optische Kompetenz und Erfahrung garantieren nicht nur die kompromisslose Qualität von Systembestandteilen wie Optik oder Lichtquelle: Die hohe Leistungsfähigkeit von Olympus Systemlösungen liegt vor allem in der perfekten Abstimmung aller Komponenten aufeinander begründet.

**Sehen, worauf es ankommt.** Olympus Mikroskopie hilft Anwendern, ihren Blick auf das Wesentliche zu fokussieren: Ergebnisse, die wirklich weiterbringen. Und unser Bild von der Welt ganz neu definieren.



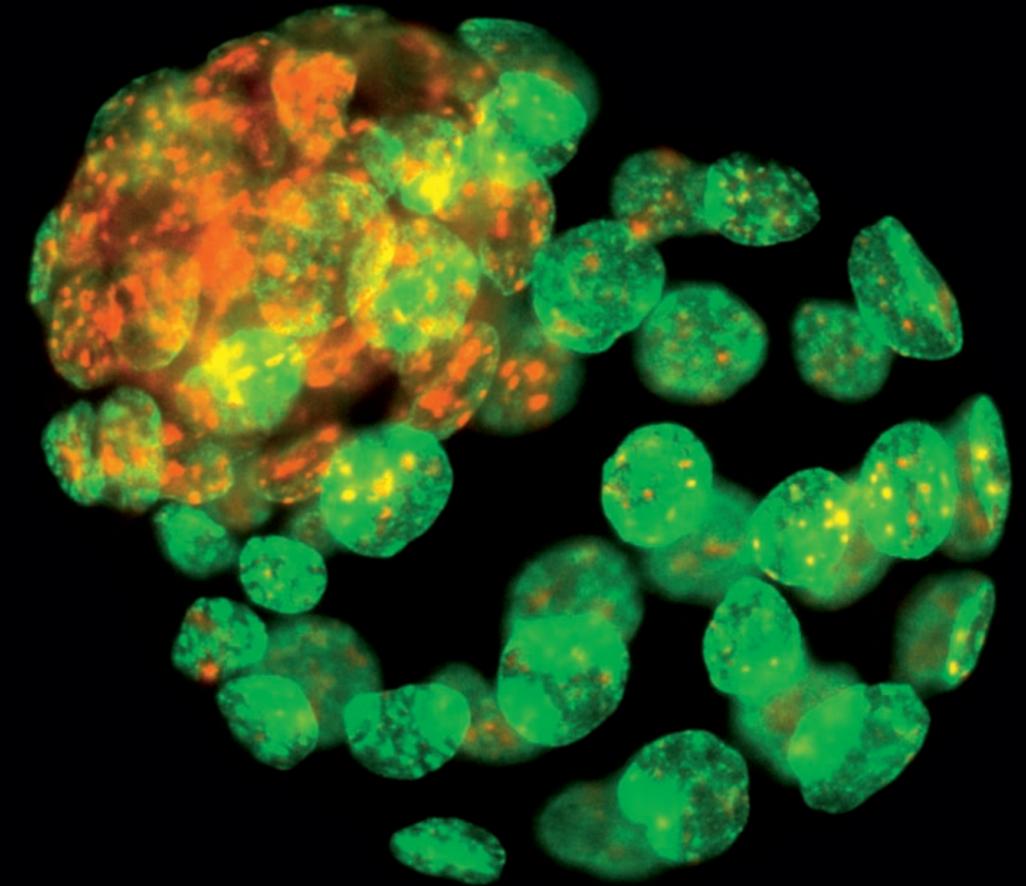
*Das Unsichtbare sichtbar machen und dabei Sicherheit gewinnen: Olympus Mikroskopie-Lösungen sorgen für klare Erkenntnisse.*



*Olympus Stereomikroskope bieten vielfältige Einsatzmöglichkeiten: hier zum Beispiel in einem Reinraum-Labor der Stiftung caesar (Bonn, Deutschland).*



*Perfekte Systemintegration aller Komponenten: In enger Abstimmung mit den Anwendern entwickelt Olympus ganzheitliche Mikroskopie-Lösungen für alle Einsatzbereiche – hier das FluView FV1000.*



„Ich sehe das Unsichtbare. Ich bewege mich darin wie durch die Straßen einer großen Stadt. Und ich spüre die Gewissheit, dass wir selbst auf einem einzigen Nanometer unendlich viel Neues entdecken werden – fürs Leben und für unsere Zukunft.“

**NEUE PERSPEKTIVEN FÜR NEUE ERKENNTNISSE**

Olympus Mikroskopie-Systeme werden für die verschiedensten Aufgaben eingesetzt – von innovativer Forschungsarbeit in der Naturwissenschaft bis hin zu Routineaufgaben in der Materialprüfung. So vielfältig die Einsatzbereiche unserer Produkte sind, so unterschiedlich sind auch die Menschen, die damit arbeiten.

Deshalb setzen wir bei der Entwicklung unserer Mikroskopie-Lösungen konsequent auf anwenderfreundliche, intuitive Bedienung, die sich individuell den Bedürfnissen jeder Anwendung – und jedes Anwenders – anpassen lässt. Denn je weniger die Nutzer über technische Details oder Handhabung des Mikroskops nachdenken müssen, umso mehr

Zeit bleibt für die eigentliche Arbeit: Experimente durchführen, Ergebnisse gewinnen und analysieren und daraus neue Erkenntnisse gewinnen.

**Aus Prinzip flexibel.** Wir unterstützen mit unserer Kompetenz Anwender dabei, sich auf ihre eigene Kompetenz zu konzentrieren. Denn so werden vorhandene Ressourcen besser genutzt – und zwar mit größtmöglicher Flexibilität: Der modulare Charakter der Olympus Systemlösungen schließt umfangreiche Erweiterungsoptionen ein, die eine schnelle und effiziente Reaktion auf veränderte Anforderungen erlauben. So wird mit Olympus als Partner Zukunft planbar – sowohl wissenschaftlich als auch wirtschaftlich.

**Innovationen für bewegende Eindrücke.** Der Bereich Live Cell Imaging illustriert die höchst komplexen Anforderungen an heutige Mikroskop-Systeme: Hier kommt es auf eine lückenlose Aufnahme aller Zellreaktionen an – und Olympus hat auf diesem Gebiet mit dem konfokalen Laserscanning Mikroskop FluView FV1000 ganz neue Maßstäbe gesetzt. Die revolutionäre Olympus UIS2-Optik sorgt für eine konkurrenzlos hohe Bildqualität bei optimaler Fluoreszenz-Leistung – außerdem setzt das FV1000 gleich zwei vollständig synchronisierte Laserscanner parallel ein. Das ermöglicht erstmals die gleichzeitige Laserstimulation und die Beobachtung der Zellen – und führt zu einer deutlich höheren, lückenlosen Ergebnisqualität.

**Erfolg aus nächster Nähe.** Individuelle Beratung und persönliche Betreuung sind integrale Bestandteile unserer umfassenden Mikroskopie-Lösungen – schließlich sind unsere Anwender äußerst geübt darin, feinste Details und kleinste Unterschiede wahrzunehmen. Dass wir ihnen dabei zur Seite stehen und so brillante Forschungsleistungen unterstützen, erfüllt uns mit Stolz – und spornt uns selbst immer wieder zu Höchstleistungen an.

„Ich sehe, dass ein langes Leben vor mir liegt  
und das Beste erst noch kommt.  
Denn ich habe die Gewissheit,  
dass ich schnell und zuverlässig erfahre,  
wenn mein Körper Unterstützung braucht.“

## Diagnostik

Zuverlässige Analysen bei  
effizienter Arbeitsorganisation



**Die Gewissheit haben, dass eine Analyse bis ins Detail verlässlich ist.** Das setzt höchste medizintechnische Standards voraus, wenn wir den Tatsachen mit bezahlbaren Lösungen begegnen wollen: Menschen werden immer älter, und der Wunsch nach hoher Lebensqualität nimmt zu.

### Partnerschaft im Dienste von Medizin und Wissenschaft.

Seit über 30 Jahren zeigen wir, dass das geht: mit effizienten Analysesystemen für medizinische Laboratorien, Routine- und Notfall-Labore, denen wir als Partner zur Seite stehen. Krankenhäusern, privaten Großlaboratorien und Blutspendediensten gelingt es so, dem steigenden Kostendruck des Gesundheitssystems standzuhalten. Flexible, ausbaufähige und einheitliche Plattformkonzepte für die klinische Chemie sowie Komplettlösungen zur Optimierung der Arbeitsabläufe sorgen für zweistellige Wachstumsraten in einem stagnierenden Markt.

Olympus bietet die optimale Kombination von Analysesystem, Reagenzien, Wartung und Kundenservice aus einer Hand. Die Konsequenz: konstante Qualität von Testergebnissen und größtmögliche Wirtschaftlichkeit.

### Diagnose Zukunft: Es sieht gut aus.

Unsere Diagnostik-Aktivitäten erweitern wir auf Basis der etablierten klinischen Chemie und des bestehenden Kundenservice. Der mit dem Eintritt in den Weltmarkt für Immunoassays verbundene Ausbau der Entwicklungs- und Produktionsanlagen in Irland und Frankreich erlaubt es uns, auch künftig als Key-Player im Bereich In-vitro-Diagnostik zu agieren. Ein weiterer Erfolgsgarant ist die Bündelung der gesamten Kompetenz auf der Basis innovativer opto-digitaler Technologie, standardisierter Systemreagenzien und peri-analytischer Automation sowie die optimale Nutzung vorhandener Synergien.



**Optimierung der Arbeitsabläufe durch bedarfsgerechte Lösungen:**  
Mit den wachsenden Ansprüchen an die Probenvor- und -nachbereitung hält das derzeit erfolgreichste Front-End-Laborautomationssystem OLA2500 mühelos Schritt.

**Vorreiter auf dem Zukunftsfeld Immunchemie:**  
Das Hochleistungssystem AU3000i verbindet etablierte Technologien mit exzellentem Know-how in Systembau und Assaydesign.

## WER UNS AUF DIE PROBE STELLT, WIRD ERFOLG HABEN

**Wir glauben an die enge Verzahnung von Gerätetechnologie und Reagenzien auf allen Analysesystemen.** Skalierbare Lösungen, wie sie die Produktfamilien AU und OLA bieten, werden dem wachsenden Kostendruck im Gesundheitswesen gerecht – Rundumservice mit vorausschauender Planungsberatung und technische Hilfestellung inklusive.

**Die Probenvor- und -nachbereitung läuft ganz automatisch.** Immer leistungsfähigere Analysesysteme wie das AU-System für die klinische Chemie lassen die Ansprüche an die Probenvor- und -nachbereitung steigen. Deshalb sind wir auch ein bisschen stolz darauf, derzeit das erfolgreichste Front-End-Laborautomationssystem OLA2500 anbieten zu können,

das mit verschiedenen Ausbaustufen bedarfsgerechte Lösungen liefert.

**Die Immunchemie expandiert – und wir gehen mit.** Eine entscheidende Rolle wird dabei das Hochleistungssystem AU3000i mit 240 Testen in der Stunde spielen. Die Verbindung des neuen Immunologie-Analysesystems mit den etablierten Systemen der klinisch-chemischen AU-Familie leistet der AU-CONNECTOR – unsere Systemlösungen sorgen also auch durch die optimale Nutzung von Synergien aus dem Kerngeschäft der Laborautomation für maximale Kosteneffizienz. Das Datenmanagementsystem dataWizard erlaubt daneben nicht nur die Verknüpfung eigener Systeme, sondern auch

die Anbindung von Systemen anderer Hersteller – für eine umfassende Optimierung des gesamten Datenprozessmanagements in Labor und Peripherie.

**Das klingt hervorragend: SAW-Technik für Routineanalysen.**

Im Bereich der Mikrofluidik, einer Schlüsseltechnologie für die molekularbiologische Forschung, haben wir ebenfalls die Weichen für die Zukunft gestellt: In die Produktlinien der Routine-Laboranalysatoren werden wir die SAW (Surface Acoustic Waves)-Technik integrieren, die über den Einsatz akustischer Oberflächenwellen die Manipulation und Agitation kleinster Flüssigkeitsmengen erlaubt und damit ganz neue Wege in der Miniaturisierung aufzeigt.

Schon in naher Zukunft werden wir im Bereich Molekular-diagnostik weitere Lösungen entwickeln, die medizinische Eingriffe und Behandlungen noch früher als heute ermöglichen werden.

**Das Ziel: älter werden in einer neuen Qualität.**



„ Ich sehe eine neue Welt, die noch viel mehr bietet, als ich jetzt schon weiß.

Und ich freue mich auf die lange, aufregende Reise, die dorthin führt.

Weil alles, was wir uns heute ausdenken, morgen Wirklichkeit wird. “

## In die Zukunft sehen

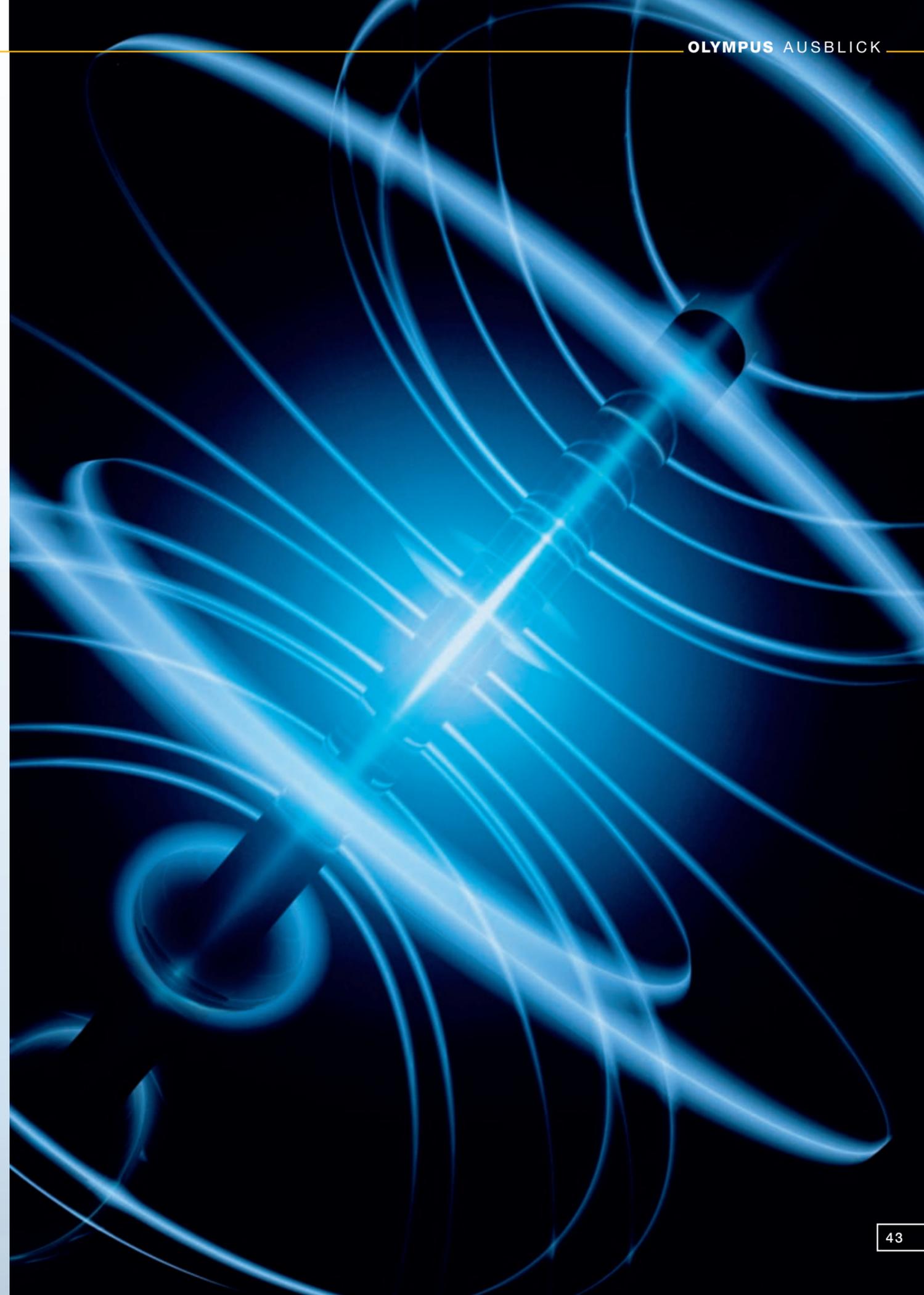
Wir stellen uns den Aufgaben der Gegenwart und gestalten zukünftige Entwicklungen – indem wir unsere Sinne mit immer leistungsfähigeren Instrumenten unterstützen. Damit schaffen wir eine Grundlage für die Expansion in neue strategische Geschäftsfelder.

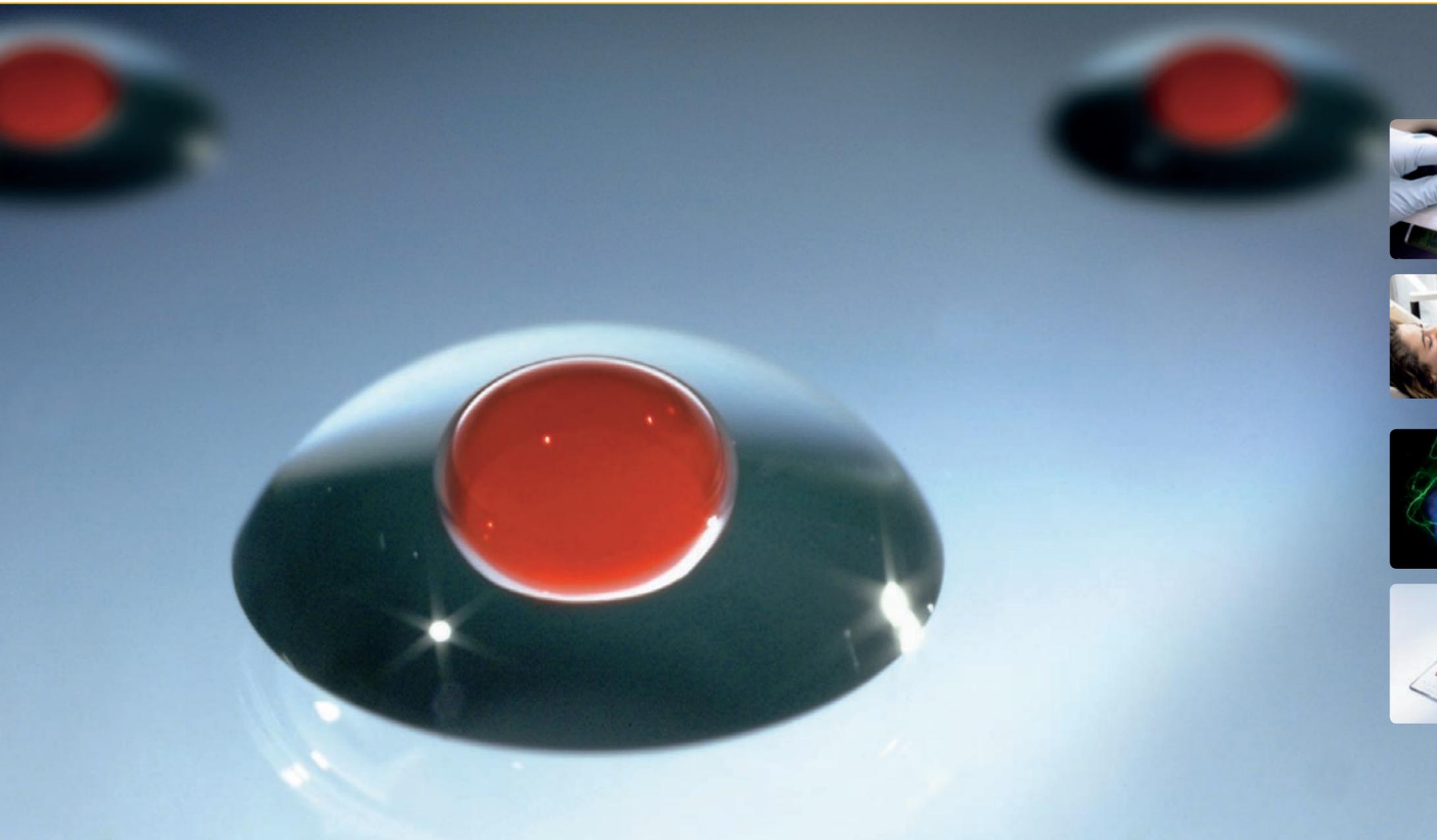
Unsere Kompetenzen in Live Cell Imaging und Nanotechnologie sind ein Sprungbrett zu neuen Märkten, die Wachstum versprechen. So ermöglicht unser technisches und applikatives Know-how zum Beispiel die Isolierung von einzelnen Zellen durch moderne Mikrodisektionsverfahren für hochpräzise molekulare Diagnostik.

**Die Zukunft schon heute in der Hand: mit dem systemübergreifenden Four Thirds-Standard.** Olympus hat dieses ganzheitliche Konzept für den Imaging-Bereich federführend vorangetrieben. Es wird die Zukunft der Fotografie nachhaltig

bestimmen. Dabei spielen folgende Anforderungen die maßgebliche Rolle, und Olympus erfüllt sie: 100 % digitale Ausrichtung, maximale Mobilität und Beweglichkeit, maximale Erweiterbarkeit und Kompatibilität von Produkten über alle teilnehmenden Hersteller hinweg.

**Weltweit am Puls der Zeit – bei Ärzten und in der Forschung.** Auf europäischer und internationaler Ebene kooperieren wir mit führenden Medizinern, Universitäten und Forschungseinrichtungen. So stellen wir sicher, dass unsere Produkte und Systemlösungen nicht nur state-of-the-art, sondern auch eng am Bedarf unserer Kunden orientiert sind. Denn was morgen für die Anwender wichtig sein wird, ist immer unser Maßstab.

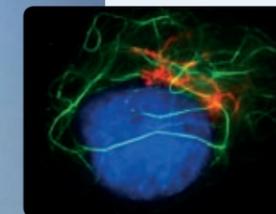




*Hochqualifizierte Fachkräfte bei Olympus Winter & Ibe stellen bei der Produktion von starren Endoskopen absolute Präzision sicher.*



*Die innovative, bipolare Radiofrequenztherapie sorgt für eine deutlich schonendere Behandlung der Atemwege.*



*Die Entwicklung von Hard- und Software-Komponenten macht Olympus zum einzigartigen Systemanbieter in der Mikroskopie – und führt zu optimalen Bild-Ergebnissen.*



*Mit der neuen AmpliGrid-Technologie können in der Diagnostik einzelne Zellen sicher amplifiziert und deren genetisches Material analysiert werden.*

## DIE ZUKUNFT ZUM ANFASSEN

### Je kleiner unsere Produkte, desto größer unser Erfolg.

Als Marktführer in der Endoskopie profitieren wir seit Jahrzehnten von der erfolgreichen Verbindung japanischer opto-digitaler Spitzentechnologie mit deutscher Präzisionsarbeit – bei der Digitalisierung und Miniaturisierung der Endoskopie ist Olympus der Innovationsführer der Branche. Weiterhin arbeitet Olympus Winter & Ibe in Hamburg daran, dass Patienten bei OPs weniger belastet werden – zum Beispiel durch bipolare Schneidetechnik für Resektoskope und Handinstrumente.

**Radiowellen als Therapie-Instrument – das geht.** Die Celon AG medical instruments in Berlin-Teltow ist das Kompetenzzentrum

für die neue medizinische Hochfrequenz-Technologie im weltweiten Olympus Konzern. Mit der von Celon entwickelten bipolaren radiofrequenz-induzierten Thermotherapie lässt sich überschüssiges oder krankes Gewebe zum Beispiel im Hals-Nasen-Ohren-Bereich gezielt thermisch entfernen. So reduzieren sich Eingriffe dieser Art auf eine minimal-invasive OP, und der Heilungsprozess wird zudem verkürzt.

### Expertisen zu erweitern, ist der Weg zu Gesamtlösungen.

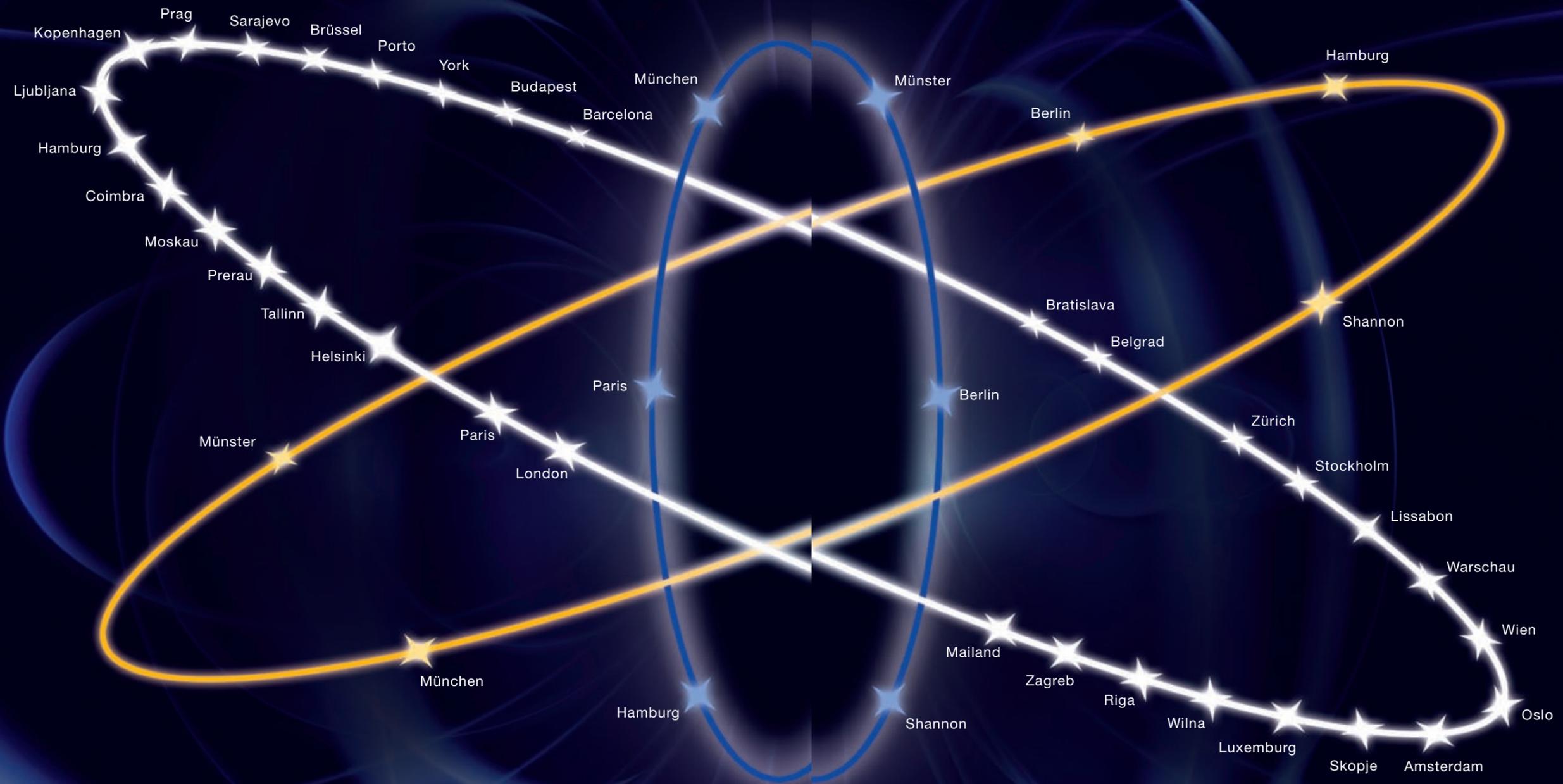
In unseren Kompetenzzentren in München und Münster geschieht genau das für mikroskopisches Imaging. Bei Olympus Soft Imaging Solutions werden maßgeschneiderte Soft- und Hardware-Lösungen entwickelt, die ein optimales

Zusammenspiel aller Systemkomponenten wie z. B. für Anwendungen in der Molekularbiologie oder Gentechnologie sicherstellen. Denn nur wenn ein Forschungsmikroskop mit der Vielzahl verschiedener peripherer Geräte in komplette softwaregesteuerte Lösungen integriert ist, können Vorgänge in lebenden Zellen präzise dargestellt und analysiert werden.

**Forschung bewegt – erst Flüssigkeiten und dann uns.** Die Advalytix AG bereichert unser Know-how auf dem Gebiet der Mikrofluidik und Nukleinsäure-Analytik – Schlüsseltechnologien für die Diagnostik und die molekularbiologische Forschung. Künftig setzen wir akustische Oberflächenwellen für die Manipulation und Agitation kleinster Flüssigkeitsmengen in Routine-

Laboranalytoren ein. Unser Ziel: deutliche Fortschritte in der Miniaturisierung für diagnostische Anwendungen in der pharmazeutischen Industrie und der Forschung.

**Europa – Standort des Wissens und Basis für weiteres Wachstum.** Hohe Investitionen im Rahmen des Eintritts von Olympus in die Immunchemie ermöglichten eine Vergrößerung der Forschungs- und Fabrikationsflächen in Frankreich und Irland um über 30%. So ist sichergestellt, dass schnellem Wachstum professionell und auf hohem Qualitätsniveau Rechnung getragen wird und Arbeitsplätze langfristig gesichert bleiben. Die Zeichen der Zeit stehen auf Zukunft. Nutzen wir sie so, wie es unser Unternehmenscredo sagt: Your Vision, Our Future.



**FORSCHUNG & ENTWICKLUNG**  
**PRODUKTION**  
**MARKETING, VERTRIEB & SERVICE**

[www.olympus-europa.com](http://www.olympus-europa.com)

**OLYMPUS**

Your Vision, Our Future